

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 63.

Brashov, 7. August.

1847.

Дн леспірея комѣнікаціеі: пайнтареа
вълтареі ші а ферічіріі попърълор.

(Бршаре.)

Фолоселе провеніторе дела дрѣтѣрме де
фер, сънт дедѣсе дн Нр. трекѣт пѣмаі ла къ-
лѣторі ші ла пегѣдеторі; се къвіне дѣсъ а
пѣре дн къмпѣлъ ші фолосѣла дѣведерат ші
інтересѣла че пѣте авѣа о патріе дела ачест
міжлок де комѣнікаціе дн градѣла свѣрлатів.
Ноі възѣрѣм дн сѣс, къ дрѣтѣрме де фер
пріп а лор пѣспѣсъ іѣдеалѣ брѣшкъм дѣ-
деасѣ, апроіе дістанѣеле; къ ачеаста еле
даѣ піаѣелор о дѣтіндеѣ, о дѣвогѣдѣре къ
тогѣла пѣпревѣзѣтъ. Съ лѣтъм саѣа, къ мѣлте
продѣкте, каре ла локѣла прѣсіріі лор сънт
пѣспѣс де ефтіне, фінд дѣсъ фѣрте волѣтні-
посе, адікъ къпріаѣетѣре де лок мѣлт, пріп
аневоіа ші мігѣлѣса стрѣпѣртаре ла піаѣеле
внде се сімте ліпса лор, се фак пѣаѣепѣтат
де скѣтѣне. Ачі не трѣвѣск есѣтѣле; съ
ле лѣтъм токѣа дн міжлокѣла пострѣ. Дн
Карпадіі патріеі пострѣ къпѣощѣм дѣвѣтѣрі маі
мѣлте, внде стѣпжінѣла пѣтрат де летѣе есте
пѣмаі къ 5—10 фіор. в. кънд тот дн зілеле
пѣстре ла Віена ші Пѣща ачелаш стѣпжін
се вінде къ 30—40 ф. в., іар не пѣстеле Бѣ-
гаріеі летѣеле ліпсѣск къ тогѣла. Ам терс
дѣсъ преа департе. Кѣзѣтаді деалѣнгѣла Пра-
овеі, а Сігѣзѣлаві, а Олтѣлаві пѣсте Тѣрѣла
рошѣ ші дн тогѣ стѣкѣінеа де марціі пѣлъ
ла Бістріѣ ші ла Раѣна, към аѣ пѣтрезіт
дн вѣакѣрі ші пѣтрезѣск пѣлъ дн ачестѣеас
палдіі вѣразі, трѣфашіі стѣжарі, карпѣніі ші
фаціі, пѣфолосіді де німіні, кънд тот одатѣ
къмпѣніі пошріі дѣші аѣтѣм окіі ші мѣтъ-
ліга пѣмаі къ гѣпоіѣс де вітѣ, къпоскънд со-
зіла летѣелор пѣмаі дн азізѣте. Кънд ромѣ-
вѣла ші сѣкѣзіла мѣвѣеаѣ ва ші сігѣр, къ ко-
пачіі, вѣтѣччі, вѣщѣніі, летѣеле де фок ші
де лѣкрѣтѣрѣте къ маре остѣнеалѣ дн вѣрѣ-
гѣрі ші вѣі пѣлъ ла ліпіа дрѣтѣлаві де фер
дѣ ва рѣсплѣті ачѣеаш остѣнеалѣ дн треіт
саѣ пѣте дѣзѣчїт маі вїне де кът ас-
тѣзі дѣвѣ дѣбъ глѣбе де каі хѣдїді деалѣнгѣла
патріеі, атѣвчї ачел ромѣла ші ачел сѣкѣзіс
астѣзі флѣшѣнд ші десѣнерат, аплѣкат ла фѣ-
рате, къ алѣт іоітѣ ші вѣкѣріе се ва дѣкорѣа
ші ва мѣнчі. Съ трѣчѣм ла віте, ші маі ѣп-
теі ла оі. Чїнемі ва сівѣне къте сѣте міі
де оі се таіе дн дістрїкѣла Брашовѣлаві ші
дн Молѣаѣо-Ромѣніа дн аша пѣмітеле захѣ-

пале (не тѣрѣще), адікъ мѣчѣлѣріі, внде
карпѣа е маі пѣмаі де лѣпѣдат, топіндсіѣе
пѣмаі партеа сеѣсъ, кънд тотѣш ачѣа карпѣ
сѣратѣ ші аѣтѣматѣ, пайнтатѣ ефтіп ші іѣте
ар да пѣмѣлор хѣпѣт мѣлт маі вѣлъ де кът
чѣа де кал пе карѣа де марѣа ліпсѣ воіѣск
а о адѣче дн модѣ ші де кът картофїі пѣ-
трезї, пе карїі дѣ мѣкъкъ де патѣрѣ орї дн
зі, фѣрді, фріпді, копді ка пѣне, дѣмікаді дн
ланте ші дн заѣа чѣа прѣстѣ. Апоі оіле
вїі ші міеіі стрѣпѣртадї ефтіп ші іѣте ар
дѣдѣстѣла пе флѣшѣлѣзі Дѣрѣманіеі, внде чѣі
маі мѣлді мѣщѣрі ла четѣді ші ла сатѣавїа
вѣд карпѣа къ окіі одатѣ пѣсѣпѣтъмѣлъ, кънд
ла поі ші дїганїі мѣіѣді се гїѣтѣіѣск де карпѣ
ефтіпѣ. Адаогѣ, къ ла поі кѣрпеле, бѣселе
ші маѣеле оілор — афарѣ де преа пѣдїне
пе ла Брашов — прѣсте тот рѣмѣп пѣфо-
лосїте, арѣкѣте пѣтрезїшіі, кънд Дѣрѣманїа,
Франѣа ш. а. ле аѣ де артіколї фѣрте къщї-
гоші. Чѣе съ зічѣм акѣт де вітеле корѣѣте
марї, де пѣіле, кѣрпеле, маѣеле лор, де стрѣ-
пѣртареа лор де вїі къте о чѣрѣдѣ дн треагѣ
пе кѣрѣіе пѣлъ дн сѣс ла Дѣрѣманїа, дн 48
чѣасѣрі, маі фѣрѣ нічі вѣп пѣтред, дн лок сѣ
фїі сіліт а те дѣгѣропа дн спѣсе мѣпѣндѣле
къте 48 зіле, къ днчетѣла де коло пѣлъ коло
пе внде се афлѣ пѣтред, зѣчїтѣндѣзіле ло-
трїі, лѣшіі ші вѣеорї вола. — Мѣлте дѣвѣтѣрі
але патріілор пѣстре сънт ліпсїте де сѣрѣче
сігѣр дн прїчіпѣ къ продѣктеле лор де ші
фолосїторе оменїміі, пѣтѣрѣ гѣрѣтатеа ком-
пѣнікаціеі рѣтѣп пѣдѣтѣрѣсїте. Саѣ маі зіс
ші алѣтѣдатѣ, къ ла поі вѣп дѣвѣт пѣте мѣрі
де фѣме, кънд ал треілеа дела ел арѣ прїсѣс
днтрѣ тѣте. Ачѣеаста се дѣтѣтѣмѣлъ маі де-
апроіе къ вѣкѣтеле, саѣ към дѣ зіс молѣо-
венїі пѣне, адікъ гѣрѣвоѣеле, към: гѣрѣла, сѣ-
ѣара, орѣзѣла, къкѣрѣзѣла, алакѣла, мѣлаіѣла, овѣ-
сѣла, фасѣлеа, маѣѣреа, ліпѣтеа ш. а., а кърѣор
стрѣпѣртаре пѣмаі кале де о зі пе осїе къ
віте астѣзі дѣгїте къщїгѣла спѣкѣлаѣтѣлаві.
Ачѣеаш се дѣтѣтѣмѣлъ ші къ пѣмѣле верзі
ші вѣскѣте, къ пѣдїі, пѣсѣрїме де касѣ, къ
ѣъле, къ вѣпатѣла, каре тѣте пе ла четѣді
марї сънт рѣспѣкѣтїѣ фѣрте скѣтѣне*) пѣт-
трѣкъ еле дн сателе вѣчїне пѣ пот траѣе а-
тѣѣеа къ къте сѣшї копѣре тогѣ трѣвѣноѣа,
кънд дн конѣрѣ дн сателе маі депѣртате

*) Ам възѣт дн Віена вѣп мѣр де міжлок къ 30
кр., дѣбъ пѣчї къ 36 крї. в. Ш. а. ш. а. —

тотѣ ачеле продакте маї п'аѣ пічі въ предъ; ачеста о шіе фекаре дін пої ші къ агѣт маї вѣртос ачѣа, каріі ла ораше тѣнкѣ ѡъ плѣтите вѣа пѣаѣ ші къ о грошідѣ, вѣде ла сѣте ле аре маї gratis. Че съ зичем де лапте, каре ла четѣдї марї дѣторѣ спекулацие ла сѣте де мїі ф., фѣрѣ ал авеа врео датѣ кѣрат, чї пѣрѣреа шестекат чел пѣдїн пе жѣмѣтате къ апѣ (Везї ла Віена, Парїс, Берлін). Че ам зиче пої Брашовенїі, кънд лаптеле де вїволїдѣ пе каре асѣзї де шї шестекат дї плѣтїм стѣпѣреселор шї гїмѣшечелор къ 12—20 крї. къпа, пе дрѣм де фер адѣс прѡспет дн 1½ чеас дїн прецїзрѣа Фѣгѣрашѣлї лам плѣтї пѣмаї къ 6—10 крї. Съ дѣтрѣвѣм песте вї ап пе педанї, към ле плаче лаптеле, ѡъле, пѣвї ш. а. ш. а. адѣсе дїн пѣсте пе 20—30 мїлѣрї дн прїсѡс маре! Аша дар дрѣмѣрїле де-фер даѣ четѣдепїлор марѣѣ шї пѣтрѣмѣт тѣлт маї вѣп шї маї ефїн, шї тотодатѣ ка прїо о мїпѣне вркѣ предѣа ачелораш продакте пептрѣ сѣтенї, ка сѣшї пѡтѣ траде къдїгѣл до-рїт шї сѣ се дѡварѣте а продаче шї маї тѣлт (аашѣе вїетеле ромѣпеле пѡстре дн постѣрїле челе лѡдї сѣ пѣ фїе сїміте ашї да тѣлїдїтеа лаптелѣ ла пісїче, саѣ ал фаче кокѣрѣѣ де пічі о треавѣ, чї сѣ къдїде вапї фрѣмошї дїн ел ш. а. ш. а.). — Пептрѣ стрѣпортѣа сѣрїі пѣ ворѣм вїмїк; вїстїерїа а кѣреї монопол есте сареа, дшї ва шї афла інтерѣсѣа сѣѣ, ка прїо ефїнїреа кѣрѣвшїеї сѣ дефїгѣ амте предѣрї дѣтре 3 ф. 12 крї. къ каре се вїнде мажа дн Трансїлванїа шї дѣтре 8—9 ф. арѣ. към се вїнде дн Бѣгарїа. Рѣгѣм пе чїтїторї, ка сѣшї трагѣ дн мїнтеа длор лїне де фер дела Галац-Брѣла песте Фокшанї, Брашов, саѣ п сте Бѣкѣрѣшї-Брашов, Сївїѣ, С. Севеш, Алва-Каролїна, Орѣшїе, Дева, Довра-Арад шчл. шчл., сѣ сокѡтѣ тотѣ пѣвѣмѣрателе еї фолѡсе шї сѣ се пѣтрѣдѣѣ де чеаа че аѣ зїс вѡ пѣвлїчїст де маре пѣме: „Дрѣмѣрїле де фер сѣлт рѣжрї, каре пе вої дшївѣ шї тотѣ поверїле комерѣїлѣ вострѣ ле пѡртѣ маї вїшор, дѡсѣтїт маї їѣте, маї сїгѣр шї (маї тотдавна) маї ефїн декѣт Дѡпѣреа, Елѡа, Оѣера, Рѣнѣа шї Менѣл. Еле сѣлт рѣжрї, каре кѣрг песте вѣї шї тѣлїдї дѣтрѣо формѣ, каре їарна пѣ днїадѣѣ, вара пѣ сеакѣ, пічі одатѣ пѣшї есѣ дїн алѡїе прѣпѣдїнд.“

Сѣ маї адаѡпет ла тотѣ ачесте фолѡселе спїрїтѡале, пе каре аѣ шї вор авеа а траде попѡрѣле дїн їзѣеала шї комодинтеа дрѣмѣрїлор де фер, дшїїтеле дѡтѣлїрї, атїнѣерї, коверсациї, дшїпѣртѣшїрї де їдеї, де прїетїнїе, къпѡшїдїе, фамїларїтѣдї, скѣрт о дѡлѣлїзїре шї дѡфѣрѣдїре зѡверсѡлѣ дѣтре марї шї мїчї, дѣтре богадї шї сѣрачї, шї сѣ пе дѣтрѣвѣм, дакѣ дрѣмѣрїле де-фер пѣ мерїтѣ шї челе маї марї жѣртѣе пептрѣ аѣтѣеа фолѡсе шї вѣпѣтѣдї къте се рѣварѣс прїо еле асѣпра попѡрѣлор.

(Ва зрѣма.)

TRANSLVANIA.

Клѣж, 12. Август. Ына дїн челе зече

плѣдї къ каре, дѣпѣ їсторїа лѣї Моїсї, се зиче, къ ар фї педѣсїт Dămnezeѣ дн леѣеа веке пѣсѣпѣвѣреа шї дшїдѣрѣїреа лѣї Фараон, пѣаѣ акѣтѣс шї пе пої арѣделенїї. Лѣкѣстеле дїн Молдавіа трѣкѣнд пе маї тѣлте плаїзрї дн Трансїлванїа, аѣ прїчїнїт пѣгѣвѣ шї стрїкѣчївї дшїсѣмѣлѣторѣ пе ла локѣрїле вѣде дїн пѣвѣгѣреа де сѣамѣ а локѣторїлор авѣрѣ ѡкасіѡне а се пѣле жѡс. Кѣкѣрѣзѣеле шї алте сѣмѣлѣтѣрї де прїмѣварѣ каре сѣлт дѡкѣ верзї, дн рѣстїмп де 24 ѡре пе аѡло сѣаѣ прѣфѣкѣт дн нїмїкѣ. Аша се дѣтѣмплѣ дн хотарѣле дела Вѣчїа, Шарѡтѣѣрк, Гѣрнѣсїа, Фѣлѡфѣлѣѣ, Корѣїѡаїа, Сѣнтїѡна, Гѣргїс ш. а. пе вѣде се ашезарѣ жої дн 5. Август шї пѣлѣ вїперї ла 10 ѡре прѣдарѣ фѣрѣ пічі а крѣдаре. Локѣторїї пѣмаї къ маре грѣвтате се пѣтѣрѣ скѡте дн контра лор, шї чеї че ешїрѣ, дѡкѣ пѣ шїїа де че сѣ се апѣче. Вїперї дїмїнеада плѡѣ. Атѣчї дакѣ ера чїне сѣ пѣїе пе ѡменї ла кале, леар фї пѣтѣт кѣрѣдї къ тѣгѣра; къчї е шїст, къмѣк лѣкѣстеа, пѣлѣ кънд дї сѣлт арїнїле шѣде, пѣ се пѡте рѣдїка дела пѣмѣлт, еї дѡсѣ ле фѣчеа тѣсїкѣ къ фереле, шї лѣкѣстеле роѣеа къ тогѣ десѡлѣгѣреа. Тот асѣмѣнеа шїре авѣм шї дела Клѣж, вѣде дѡкѣ трѣкѣ вѣ транспорт де кътеѡа мїліѡне, каре се ашезарѣ пе хотарѣле дела Сѣк шї прїо прѣцїзр, фѣкѣнд песте тот стрїкѣчївїе десѣлѣ. Кѣ дѣрѣре афлѣм, къ пе ла вѣеле лѡкѣрї їрїсїдїкїїле лѡкале, ка шї кънд п'ар шї де тѣлтеле ѡрѣдѣїеле гѣвѣрнїале че аѣ ешїт дела апѣт 1794 дѡкѡче, стѣтерѣ къ тѣїпїле дн сїп фѣрѣ а рѣдїка попѡрѣл ка сѣ ле алѡпѣе, къпѡскѣт фїїнд, къ де стрїгѣре маре шї де сѣпете тѣлте ачеле апїмалѣкѣле се спѣрїе шї свѡрѣ рѣтѣчїте дн кѣтрѣѣ ле шѣлѣ вѣпѣтѣ, фѣрѣ а се ашеза пе пѣмѣлт.

Шѣкоала ромѣнеаскѣ дїн С. Рѣгїн.

Дѡмѣгле Рѣдактор! Ерї дн 24. Іѣлїе к. п. фѣ есѣмѣнѣл дн зїса шѣкоалѣ ромѣнеаскѣ дїн С. Рѣгїн, ла каре D. патрон ал шѣколеї, къ D. дїректор дшїсїдїдї де маї тѣлдї азїторї се афлаѣ де фадѣ; дшїпѣтеа кѣрѡра аѣ кѣрѣ тотѣ дѣпѣ аѣѣлтарѣеа 00. азїторї, рѣспѣнсѣрїле ераѣ прѣкѣм шї дѣтрѣвѣрїле, адекѣ магїарѣше шї пѣмаї магїарѣше дн зїса шѣколѣ ромѣнеаскѣ, вѣла дн тот С. Рѣгїнѣа шї дн цїѣрѣл дѡстрѣ, вѣлѣ шї сїгѣрѣл мїжлѡк спре кълѣварѣеа тїперїлор ромѣнї, прѣкѣм дн лїмѡа маїчеї, аша шї спре къпѡаѣѣреа шї дшїпѣтарѣеа дн шїїдїе, каре алтїнѣтрѣлеа тїперїї дѡвѣдѣчеї дела шѣкоала ромѣнеаскѣ пѣ ле пот дѡвѣндї, пептрѣ къ тодї сѣлт ромѣнї, шї шїѣ пѣмаї ромѣнеше. Еѣ шїам вїне, къ о шѣкоалѣ пептрѣ че се рѣдїкѣ, прѣкѣм шї ачеа дїн С. Рѣгїн, къ алтїнѣтрѣлеа пічі пѣ ера лїпѣсѣ а се рѣдїка, пѣ саѣ фѡндат пептрѣ лїмѡа магїарѣаскѣ, къ тїперїї дѡвѣдѣчеї, карїі шїѣ магїарѣше п'аѣ лїпѣсе де спїлѣкѣчївїе магїарѣаскѣ, апѡї карїі дѡкѣ пѣс аша де порѡчїдї ка сѣ шїе магїарѣше, се дѣк пе ла шѣколї магїарѣшї, де каре патрїѡдїї пошрїї аѣ дн о сѣмѣ дѡсѣтѣлѣтѡаре, прѣкѣм шї дн С. Рѣгїн. Мїе шї се маре а фї де пѣ апѣратѣ трѣвїїндѣ, ка дн пѣдїнѣтелеле шѣколї че ле авѣм, прѣкѣм шї

до чеа дін С. Регін съ домнеаскъ лимба ромънеаскъ ши тоате че се динѣ дела цизне!! Къ дзрере тревзе съ тѣ пльнг, къчи ка зо ромънѣ сокотинд а фї дн шкоалъ ромънеаскъ, ащептам ка, дѣпъ атътеа матерїи каре тоте ши прїн тоате вигїарїле шкоалеї респнаѣ маїареще, о се фїе тѣкар історїа націоналъ ромънеше, кънд іатъ къ спре чеа маї таре а тѣа шїраре, D. професор ши пропсе дїа історїе, даръ нѣ дїа а ромънїор. Днчепатѣл історїеї фѣ: „mi vasy te?“ ма каре ромънѣдѣл респнсе: „En Magyar ember vasyok“ — аскълъ нѣмаї, дн шкоалъ днѣкъ се ворвеще че нѣ е!! — Апої D. дїректор наѣ днѣрзіем а рефлекта пре прѣнк асѣелїв: „Аѣ нѣ ещї тѣ ромънѣ?“ „Ба ромън.“ Фѣ респнсева — ши аша ам ешїт дїа бїата шкоалъ, речїтѣнд фавѣла лѣпѣлї дела фереастръ: къ дн асѣкъ касъ алтїнїтрелеа ворвесе, ши алтїнїтрелеа сїндесе, — къ атѣта маї таре, къ D. протопоп ал Гѣргїлѣвї е ва націоналїст сѣпѣтос шї къ тїмп ва рефлекта шї пе D. дїректор, ка се аївѣ маї стражосъ шї маї де апроане грїжѣ де нѣмїта шкоалъ ромънеаскъ дїа С. Регін, ка съ се рѣдѣкъ тоте кътрѣ скопѣрї пентрѣ каре е днѣтеїатъ, іаръ нѣ се трѣїаскъ днѣрѣпїт къ вїнефачереа ромънеаскълї еї патрон! —

Бїне воеще D. редактор а нѣне спре пѣвлїкаре ачест арїкол — апої еѣ дїа партиї іаѣ респонзавїлїтатеа*)

Шїрї дїетале. Дн шедїнда 75 дїа 14. Август Статѣрїле се апкаръ де кавса рекрѣтѣрїї. Ма ачѣасѣ сѣпѣтїре аѣ фост де фадѣ рец. гѣвернїѣ, прїа зрїтаре аднѣареа се дїнѣ свїт прешедїнда гѣвернаторѣлї. Респлїтатѣл ачѣстеї шедїнде пе сѣзрт фѣ ачѣста: Статѣрїле пе деопарте лѣзнд дн бѣгаре де сеамѣ че інѣдїторѣ есѣ кавса ачѣста а рекрѣтѣрїї, іар пе де алѣ партиѣ вѣзнд къ шї Д. Са Маїестате дї провокъ, ка съ се апѣче де ачѣасѣ сѣпѣтїре, хотѣрѣрѣ а днѣїнда маї днѣтїз зп проїект де леде, дн пѣтереа кърѣвїа се аратъ гата а днѣрѣдїї чѣле треї реїментѣ транспїлване. Ачѣст проїект де леде дн вор ащѣрне нѣмаї де кът Д. Сале Маїєстѣдї спре днѣтїрїе. Іар статѣрїле днѣтрѣчѣеа вор лѣкра шї пе ал доїлеа проїект де леде атївгѣторїѣ тот де рекрѣтаре шї апѣте де кїпѣл къ каре с'ар нѣтеа фаче рекрѣтѣрїї, каре іаръшї нѣ вор лїпсї ал трїмїте кът маї кърѣнд спре днѣтїрїе. Дн прївїнда кїпѣлї де рекрѣтаре се ва атїнде дн проїектѣл де леде капїтѣлїа де опт анї. Тот дн ачѣасѣ шедїндѣ о депѣтаїе стрѣлѣчїтѣ се трїмїсе ма есел. са комїсарїл рѣдѣек къ скоп ка съ афле че нѣмѣр де солдаї лїпсеще дн атїпселе треї реїментѣ, де знде прїїмїнд респнсе сїзѣр, хотѣрѣрѣ ка дн шедїнда вїїторѣ съ се шї апѣче де сѣпѣтїрїеа прївїторѣ ма ачѣасѣ днѣрѣїрїе.

*) Рѣмї Домнїле даторїѣ пѣвлїкѣлї нѣмаї къ о тїкѣ деслѣшїре: Нѣ кѣтѣа даскълѣлї дїа С. Регін аѣ зїгат лїмба ромънѣ, сѣѣ къ н'аѣ шїзїто нїчї одатъ вїне, чѣл пѣдїн нїчї одатъ а стїлїза сѣѣ а традѣче дн ачѣеам. — Ред.

АВСТРИА.

Вїена, 8. Август. Фостѣл прїнд ал Сѣрвїеї Мїлош Обрѣповїч дн зїлеле ачѣстѣа плекъ ма вѣїле дела Маїєнѣвад знде спѣреаѣтъ ашї рѣдїтрѣїї де пїлї сѣпѣтѣтеа. Асѣтепѣа шї солѣл днѣрѣрѣтѣск ал Рѣсїеї конт. де Медѣм плекъ ма Дресда дн Саксонїа. — Дн. Са архїдѣчѣле Карол Фердїнанд, фїїлї репосатѣлї архїдѣче Карол прїїмї дн зїлеле ачѣстѣа кърѣчѣа чеа таре а орѣлѣлї сїчїлїан че се нѣтеще Ст. Фердїнандо.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Де свїт Карпадї, 3. Август к. в. Бѣла де вїте іар аѣ днчепѣт шї днѣкъ къ о фѣрїе респнсе. Дн жѣдедѣл Слат-Рѣмїнїк дела 13—20. Івїле с'аѣ волпѣвїт 319, дїа каре 155 аѣ тѣрїт, 72 с'аѣ сѣпѣтошат, іар 92 аѣ рѣтас волпаве. Дн жѣдедѣл Брїла с'аѣ волпѣвїт 105, дїа каре тѣрїнд 47, іар 26 сѣпѣтошѣндѣсе, аѣ рѣтас волпаве 32. Дн жѣдедѣл Телеортан дела 12—24. Івїле с'аѣ волпѣвїт 75, дїа ачѣстѣа 34 аѣ тѣрїт, 17 с'аѣ сѣпѣтошат. 24 аѣ рѣтас днѣкъ волпаве. Дн жѣдедѣл Прахова с'аѣ волпѣвїт 122, аѣ тѣрїт 51, с'аѣ сѣпѣтошат 21. рѣтѣнд волпаве 50. Тѣте ачѣстѣа дела 18—25. Івїле. Дн жѣдедѣл Олт с'аѣ волпѣвїт де кърѣнд 8, аѣ тѣрїт 2, с'аѣ сѣпѣтошат 6. Дн жѣдедѣл Долж дела 10—18. Івїле с'аѣ волпѣвїт 835, дїа каре 125 аѣ тѣрїт, 50 с'аѣ сѣпѣтошат, 660 аѣ маї рѣтас волпаве. — Дерѣгѣторїа локалѣ дїа Пїоїедїї аѣ опрїт атѣт оборѣл де вїте, кът шї комѣнїкацїа къ вої, къчї вѣла с'аѣ днчїнс дн маї тѣлѣ сохатѣрї шї дн Пїоїедїї днѣсшї.

Chronicaŕstrăină.

Грѣчїа. Агїна, 25. Івїле. Сїлїндѣле кавїнѣтѣлї австрїак де а днѣпѣчїїї пе Гѣрчїа къ Грѣчїа чѣаркъ нѣз днѣпрѣтївїре дїа партиѣа репрѣсѣнтантѣлї Англїеї. Атѣт кавїнѣтѣл дїа Агїна, кът шї чѣл дїа Констѣнтїнопол ера п'ачї съ прїїтаскъ тот планѣ де днѣпѣчїїре дѣпѣ кът с'аѣ фост прѣлѣкрат ачѣла дн Вїена; днѣтрѣчѣеа солѣл Англїеї се івї ма шїжлок шї сѣмѣдѣ де нѣз пе пѣртѣ, ка съ нѣ прїїтаскъ кондїцїїле днѣпѣчїїрїеї зїкѣнд къ ар фї рѣшїнѣторѣ пентрѣ Гѣрчїа. Шїї вор а шї къ Рѣсїа днѣкъ ар фї де ачѣеашї пѣрѣре къ Англїа. D. Тїтоф кът маї кърѣнд се ва рѣдїторѣче пѣсте Неапол шї Агїна ма постѣл сѣѣ дн Констѣнтїнопол.

— Теодор Грївас рѣвелѣл Грѣчїеї аѣ депѣс арѣмѣле дн тѣла гѣвернаторѣлї енглѣз дн кът е нѣдежде, къ пентрѣ ачѣасѣ царѣ нѣ ва маї фї перїкѣлос. Ел акѣм се афлѣ ма Прѣвеса пе нѣмѣнт сѣпѣс прѣтѣкторатѣлї енглѣз, де знде, кът воїеще а пе днкрѣдїнда зп ом вѣрѣнїк де крѣзѣтѣнт, дшї ва дндрѣпта калѣа кътрѣ Лондра, фїїнд къ солѣл англѣ D. де Лїон авѣ вѣлїтате аї да дн стрїмѣторѣа каре се афлѣ, о полїдѣ сѣпѣторѣа кътрѣ зп вѣкѣрїѣ дїа Лондра. Ва съ зїкъ

англий вор avea porocire a vedé ne eroza Atinei.

Spania. Madrid 25. Iulie. Trebile ачестеі непорочите дъри пе зи че мерце тот маі таре се джъркъ. Рецива дши петрече асаръ дин къпиталъ ла о монше тот дн кипъла де маі пайте, адекъ се кълкъ кънд ресаре сореде ши се скълъ кънд апъне, къ зо къвът с'аъ фъкт пасеръ де поите, каре джквцидъръ лъмина зилеі, апоі фаптеле джтзепрекълви пзмаі Dъmнезеъ съ ле жъдече. Не върватъ съъ л'аъ оприт де а мерце дн палатъла рецеск дин Madrid. Тогъ лъмеа е де пърере, къ ачестъ старе а лъкрърилор пв поите дъра мълт ши къ гъвернъла де фадъ ва тревзи съ сѣере скимъври шарі. Гъвернъла де аствъзі нічі аре вані нічі кредит, хъртиле статълви с'аъ дискредитат фърте, негодъла аъ амордит къ тотъла. О парте дин тръпеле че се афлъ дн Португалиа, с'аъ рекіемат дн патріе, къчи тревзиоца есте априетъ.

Britania mare. London, 30. Iulie. Алереріле де депзтаді се севършеск къ тоатъ ліошдеа. Корвогдіа дши твъъ ши ачі пашіі съі ка ши дн алте дъри, къ ачеа осевіре къ енглезіі так ши фак, дн време че алдіі тот стрігъ дн лъме ши пв реес къ німікъ. Дн тре чеі патръ депзтаді аі Лондреі, към с'аъ зіс, ведеш ши пе еврейл Ротшид алес къ о пшмероситате де 6745 гласарі. Дъштаніі ачестеі алецері стрігъ, къ Ротшид пзмаі къ вані с'ар фі фъкт депзтат, днтр'ачеа зо жърал дин челе маі ревшміте доведше лъшърїт, къ дин 15,000 алегъторі 6000 іаъ дат гласъла дин конвінцере, апоі мїтзїрїле нічі пе ла алдіі п'аъ ліпсіт. Дела ачестъ алецере аре съ аценте фърте мълт попоръл евреек.

Дн зрѣа зпор скрїсорі сосїте де кърънд дела Калкъта се спъне къ сігврітате, къ енглезіі дн скърт тімпн вор фі сіліці а репоі ресвоїзла къ кінезіі. Прїчінеде сънт, къ ачеа аъ днчепвт а кълка дн нічіоре тоате трактателе че есіста днтре ачесте дбъ пвтерї. Потрївїт ка ачесте шїрї енглезіі аъ ши днчепвт а фаче тревзїнчоселе прегътірї, дн кът е пъдежде, кънкъ дн скърт вом аъзі деспре нбѣ еспедиціе кътре Кїна.

Франда. Paris, 1. Avgst. Історїа мїтзїрїлор днкъ пв с'аъ джкееат. Націоналъла дескоперї де кърънд зп поъ авъс че с'аъ фъквт къ о леце дн прївїнда зовї дрѣм де фер дн фавбореа зовї префект, каре пентрѣ ачеа кончесїе аъ дат патръ съте чїнчїзечї мїі фр. ла зп мїністрѣ, апоі тогъ тратареа ачеста рецїстратъ с'аъ къ пвтере де довадъ пъвлїкъ с'аъ пвс ла протокол, фъръ ка врезвнї дерегъторїс орї контролор пъвлїк съі фїе венїт дн мїнте а къска гъра дн контра еї. Лъкръл ачеста се джтшпль ла 18. Маїс 1841. Зовї вор а шї, къ ши ачестъ джїпвїре ар къдеа асвїра фостълвї мїністрѣ Тесте, каре се афлъ кондемпнат, алдіі зіс къ ва къдеа асвїра днтрегълвї мїністрѣс де атвнчї, зовї іаръші афлъ пе алдіі дерегъторї сьвалтернї пътаді дн астъ крїмъ врѣтъ.

Italia. Roma, 28. Iulie. Ліошдеа, че се твърврасе къ апкътвреле челе негїбве але зпор бменї дин пласа де жос, іаръші днчепе а се рестаторнїчі. Четъдъта Ст. Днпдер есте плїнъ де крїміналі, карїі пв вор джквцидъра педепаса че мерїтъ. — Garda націоналъ пъшешче пайте дн депрїндерїле сале мїлітаре. — Дн зїлеле ачестеа се адеаптъ пъвлїкареа хотържїлор прївїторе ла днфїндареа дрѣмърїлор де фер. Гъвернъл прїїмі де ввпъ ачеа днделеаптъ твъсъръ, ка ліпїа чеа таре, пе кареа нічі чеа маі дндреснеадъ днсоціре пв с'ар фї легат а о клъді, съ о сьнт дншпардъ дн маі мълте вккъді, пе каре апоі съ ле деа ла маі мълте сочіетъді пе лънгъ о каздіе къвенїтъ. Ва съ зікъ, пана дъ довадъ ла лъме, къ че аъ апроміс попорълвї роман, е гата а ши днплїні, дасъ тоге ла тімпъла съъ. Маре ажъторїс афлъ дн рвдаса, кардіналъла Ферретї, каре десфъшърѣ о елерїціе неащептатъ. Дн зїлеле трекъте вїсітї дн персонъ пе маі мълці ошїдїрї дин гарда націоналъ; къ ачеа окасїоне ростї зо къвът дин каре пої пе днсетпльм вртътореле ворбе: „Noi vom dovedi Europei шї дъштанїлор пошрїї кънкъ пвтем ши шїм а пе апъра, фъръ а авеа тревзїнчъ де ажъторїс ши іпфлвїонъ стрїнъ.“ Ферїче де зп гъверн кънд поате пвре твъла пе пепт ши респїка асеменеа къвїнте днсъледїтоаре. Нічі къ е зо че песте пзїонъ, маі алес ла о націе, каре пв шїе де жъкърїі конїльреціі че се ашеазъ пе пентърїле зпор върваді скърт възеторї, ла о націе, кареа дн чеа че се атінде де націоналітате, есте стрѣкс зпїтъ, шїїнд вїне осевї днтре сънѣе ши релїціе.

Дела Маїстратъла Брашовълвї.
3472/1847.

Дн зрѣареа дн алтеї оръндзіелї гъвернїале дин 9. Іулїе а. к. къ пвтеръла 7668 се фаче къпоскът, къ Л. Са Маїестате прїа преа граціоаса са хотържъре дин 11. Маїс а. к. с'аъ дндрас а джгъдзі, ка гречїї дин Трансїлванїа карїі се афлъ аїчі ашезаді къ дрїт де четъдеан ши аъ ши пвс жърѣмънтъла омаціал де сьдіді, де ачі пайте съ прїтеаскъ дела трївнпалъла монпанїстїк дин Златна джгъдзіоца де а пвтеа кълтїва вѣї (міне) пе лънгъ о акъратъ днплїнїре а кондідішїлор ши твъсрелор прескрїсе дн леціле ачестеї патрїї. Брашов, 11. Avgst 1847.

Маїстратъла.

ДЕ Ш І Ъ Т.

О тръсъръ нбъ дъпъ форма модернъ, пентрѣ патръ іпшї, къ ферестрїї де стїкълъ, дндемъпатїкъ атът пентрѣ пїлмъврї маі апроше кът ши пентрѣ къльторїі маі депъртате, фїндъ къ аре magazine ши дбъ кофере, се вїнде къ предъл чел маі потрївїт. Днтреваре ши черчетаре маі де апроше се поте фаче ла шеларїла Маасс дин Брашовекїс, фадъ къ тратеръла дела помъла верде.